



A9-0206/2022

14.7.2022

*****I**
JELENTÉS

a 2013. december 11-i 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az uniós vizekhez való hozzáférés korlátozása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD))

Halászati Bizottság

Előadó: Pierre Karleskind

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

A jogi aktus tervezetének módosításai

A Parlament kéthasábos módosításai

A törlést *félkövér dőlt* betűk jelzik a bal oldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást *félkövér dőlt* betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget *félkövér dőlt* betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogi aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogi aktus tervezetével módosítani kívánt – jogi aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogi aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

A Parlament módosításai egységes szerkezetbe foglalt (konszolidált) szöveg formájában

Az új szövegrészeket *félkövér dőlt* betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a **█** jel jelzi, vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával, és a helyébe lépő új szöveg *félkövér dőlt* szedésével jelzik.

Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

TARTALOM

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE	5
INDOKOLÁS	10
VÉLEMÉNY A REGIONÁLIS FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	12
ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN	15
AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA	16

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

a 2013. december 11-i 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az uniós vizekhez való hozzáférés korlátozása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2021)0356),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 43. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0254/2021),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
 - tekintettel a Regionális Fejlesztési Bizottság véleményére,
 - tekintettel a Halászati Bizottság jelentésére (A9-0206/2022),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 7 a preambulumbekendés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7a) Az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési

*megállapodás^{1a} 510. cikkével
összhangban a 2026. június 30-ig tartó
kiigazítási időszak végét követően négy
évvel el kell végezni a megállapodás
felülvizsgálatát, beleértve a vizekhez való
hozzáférésre vonatkozó rendelkezéseket is.*

^{1a} *HL L 149., 2021.4.30., 10. o.*

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 7 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7b) A Bizottságot kötelezni kell arra, hogy az eltérések lejárta előtt értékelje az 1380/2013/EU rendelet 5. cikkében említett, a vizekhez való hozzáférésre vonatkozó általános szabályokat. Ezt az értékelést legalább egy évvel az eltérések lejárta előtt el kell végezni.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 7 c preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7c) A közös halászati politika folyamatos értékelésének biztosítása érdekében ötévente meg kell újítani a Bizottság azon kötelezettségét, hogy értékelje a közös halászati politika működését.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 8 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(8 a) Az 1380/2013/EU rendelet I. mellékletét módosítani kell annak érdekében, hogy figyelembe lehessen venni Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból való kilépésének az uniós halászatra gyakorolt társadalmi, gazdasági és környezeti következményeit, valamint az uniós flotta elmúlt években bekövetkezett fejlődését.

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 1 a pont (új)

(EU) 1380/2013 rendelet

1 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1a. Az 5. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4a) A Bizottság 2029. december 31-ig jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e cikk alkalmazásának eredményeiről.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 1 b pont (új)

(EU) 1380/2013 rendelet

49 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1b. A 49. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„Ezen időpontot követően a Bizottság évente készít jelentést az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.”

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat

Melléklet

(EU) 1380/2013 rendelet

1 melléklet – 5 pont – 3 sor

A Bizottság által javasolt szöveg

A belga/francia határtól a Manche-megyétől keletre eső részig (Vire-Grandcamp les Bains folyótorkolat é. sz. 49° 23' 30", ny. h. 1° 2' ÉÉK irányban)	Belgium	Tengerfenéken élő fajok	Korlátlan
--	---------	-------------------------	-----------

Módosítás

A belga/francia határtól a Manche-megyétől keletre eső részig (Vire-Grandcamp les Bains folyótorkolat é. sz. 49° 23' 30", ny. h. 1° 2' ÉÉK irányban)	Belgium	Tengerfenéken élő fajok	Korlátlan (a dán kerítőhálót vagy skót kerítőhálót használó hajók kivételével)
--	---------	-------------------------	---

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat

Melléklet

(EU) 1380/2013 rendelet

1 melléklet – 5 pont – 5 sor

A Bizottság által javasolt szöveg

A belga/francia határtól a Manche-megyétől keletre eső részig (Vire-Grandcamp les Bains folyótorkolat é. sz. 49° 23' 30", ny. h. 1° 2' ÉÉK irányban)	Hollandia	Valamennyi faj	Korlátlan
--	-----------	----------------	-----------

Módosítás

A belga/francia határtól a Manche-megyétől keletre eső részig (Vire-Grandcamp les Bains folyótorkolat é. sz. 49° 23' 30", ny. h. 1° 2' ÉÉK irányban)	Hollandia	Valamennyi faj	Korlátlan (a dán kerítőhálót vagy skót kerítőhálót használó hajók kivételével)
--	-----------	----------------	---

INDOKOLÁS

Az Európai Bizottság javaslatának háttere

A közös halászati politikáról szóló 1380/2013/EU rendelet 5. cikkének (2) bekezdése eltérést állapít meg a tagállamok 12 tengeri mérföldes övezete (felségvizei) vonatkozásában az uniós halászhajók uniós vizekhez és erőforrásokhoz való azonos hozzáférésére vonatkozó, az említett rendelet 5. cikkének (1) bekezdésében meghatározott általános szabálytól. Az eltérés lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy a halászatot a 12 tengeri mérföldes övezetben bizonyos hajókra korlátozzák. A tagállamok által az ezen eltérés alapján bevezetett korlátozások csökkentették a halászati terhelést a biológiailag legérzékenyebb területeken, és hozzájárultak a kisüzemi part menti tevékenységek gazdasági stabilitásához.

Az 1380/2013/EU rendelet 5. cikkének (3) bekezdése hasonló eltérést állapít meg a Szerződés 349. cikkének első bekezdésében említett uniós legkülső régiók alapvonalaitól számított 100 tengeri mérföld széles tengersáv vizei vonatkozásában. Az eltérés lehetővé teszi az érintett tagállamok számára, hogy a halászatot az e területek kikötőiben lajstromozott hajókra korlátozzák.

Az eltérések 2022. december 31-ig vannak érvényben, és a Bizottság javaslatának célja annak megakadályozása, hogy a rendelet 5. cikkének (2) és (3) bekezdésében meghatározott egyedi hozzáférési rendszer megszűnjön. A szöveg a rendelet megfelelő rendelkezéseinek módosítását javasolja annak az időszaknak a meghosszabbítása érdekében, amely során a tagállamok a szóban forgó rendelkezések alapján egy újabb tízéves időszak leteltéig korlátozhatják a vizeikhez való hozzáférést.

Részét képezi továbbá az 1380/2013/EU rendelet I. mellékletének módosítása. Az I. melléklet minden tagállam tekintetében meghatározza, hogy a többi tagállam part menti sávjain belül mely földrajzi övezetekben folytathat halászati tevékenységet, és mely fajokra irányulhat a halászat. Ennek a módosításnak a hátterében az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése áll, valamint az Olaszország és Görögország által a Bizottsághoz intézett 2020. június 9-i közös közlemény az olasz halászhajók görög felségvizekhez való hozzáféréséről, amelyet az érintett tagállamok közötti kétoldalú megállapodás is rögzít. Végül a C-457/18. sz. ügyben hozott ítéletet követően a Szlovénia és Horvátország közötti, 2009. november 4-én Stockholmban aláírt választottbírói megállapodásra utaló lábjegyzeteket törölni kell az I. mellékletből, mivel az Unió a határokkal kapcsolatos ügyekben nem rendelkezik hatáskörrel.

Az előadó álláspontja

Az 1380/2013/EU rendelet 5. cikkének (2) és (3) bekezdése meghatározza az uniós vizekhez és erőforrásokhoz való egyenlő hozzáférés elvétől való, engedélyezett eltéréseket. Ezeket a derogációkat 2022. december 31-ig kell alkalmazni.

Az EU és az Egyesült Királyság közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodás felülvizsgálatára 2030-ban, négy évvel a 2026. június 30-ig tartó kiigazítási időszak végét követően kerül sor. Az előadó úgy véli, hogy 2032. december 31. a felülvizsgálat megfelelő határideje.

Az előadó továbbá úgy véli, hogy a Bizottságnak legalább egy évvel az eltérések lejárta előtt értékelnie kell e szabályoknak a vizekhez való hozzáférésre gyakorolt hatását, mielőtt a társjogalkotók állást foglalhatnának a 2032 utáni esetleges megújítással kapcsolatban. Ezen eltérések következményeit és hatásait számszerűsíteni, minősíteni és mérni kell annak érdekében, hogy megalapozott döntést lehessen hozni a jövőre vonatkozóan.

Az 1380/2013/EU rendelet 49. cikke értelmében az Európai Bizottság 2022. december 31. előtt értékeli a közös halászati politika működését. A közös halászati politika folyamatos értékelésének biztosítása érdekében az előadó szerint ötévente meg kell újítani ezt a kötelezettséget.

22.4.2022

VÉLEMÉNY A REGIONÁLIS FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Halászati Bizottság részére

a 2013. december 11-i 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az uniós vizekhez való hozzáférés korlátozása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD))

A vélemény előadója: Mathilde Androuët

(Egyszerűsített eljárás – az eljárási szabályzat 52. cikkének (1) és (3) bekezdése)

RÖVID INDOKOLÁS

A. A javaslat célkitűzése és tartalma

A javaslat célja, hogy további 10 évvel meghosszabbítsa az uniós vizekhez való hozzáférés korlátozására vonatkozóan már meglévő eltéréseket annak érdekében, hogy biztosított legyen a hatályban lévő védelmi intézkedések folytonossága, és elkerülhető legyen az e különleges rendszer bevezetését követően fokozatosan kialakult egyensúly megzavarása.

A közös halászati politikáról szóló 1380/2013/EU rendelet értelmében a tagállamok felhatalmazást kaptak arra, hogy:

- az alapvonalaktól számított 12 tengeri mérföldön belüli vizek vonatkozásában a halászatot azokra a halászhajókra korlátozzák, amelyek az érintett partvidék kikötőiből kihajózva hagyományosan az említett vizeken halásznak;
- a Szerződés 349. cikkének első bekezdésében említett uniós legkülső régiók alapvonalaitól számított 100 tengeri mérföld széles tengersáv vizei vonatkozásában a hozzáférést az e területek kikötőiben lajstromozott hajókra korlátozzák.

Mivel ezek az eltérések 2022. december 31-ig vannak érvényben, a javaslat célja az egyedi hozzáférési rendszer megszűnésének megakadályozása, amely rendszer ma éppannyira érvényes, mint az előző évtizedekben. Ennek háttérében számos halállomány jelenlegi védettségi státusza, a parti vizeknek a védelem iránt továbbra is fennálló igénye, valamint a

halásztól nagy mértékben függő és más gazdasági fejlesztésből valószínűleg hasznot nem húzó part menti területek folyamatos nehézségei állnak.

A javaslat módosítja az 1380/2013/EU rendelet I. mellékletét is, miután Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága kilépett az Európai Unióból, Olaszország és Görögország pedig közös kérelmet nyújtott be az olasz hajóknak a Jón-tengerhez, az Égei-tengerhez és a Líbiai-tengerhez való hozzáférése tekintetében. Az I. melléklet minden tagállam tekintetében meghatározza, hogy a többi tagállam part menti sávjain belül mely földrajzi övezetekben folytathat halászati tevékenységet, és mely fajokra irányulhat a halászat.

B. Az előadó véleménye

Az előadó tisztában van számos halállomány kritikus védettségi helyzetével, a parti vizeknek a védelem iránt továbbra is fennálló igényével, valamint a halásztól nagy mértékben függő és más gazdasági fejlesztésből valószínűleg hasznot nem húzó part menti területek folyamatos nehézségeivel.

A tagállamok 12 tengeri mérföldes övezetein belüli erőforrásokhoz való hozzáférést korlátozó, már meglévő szabályok elősegítették az állományvédelmet azáltal, hogy korlátozták a halászati erő kifejtést az uniós vizek legérzékenyebb részén. Ezek a szabályok hozzájárultak továbbá olyan hagyományos halászati tevékenységek fenntartásához is, amelyektől bizonyos part menti közösségek társadalmi és gazdasági fejlődése nagyban függ.

Az Uniónak a Szerződés 349. cikke első bekezdésében említett legkülső régióit övező vizek tengeri biológiai erőforrásait különös védelemben kell részesíteni, mivel hozzájárulnak az említett területek helyi gazdaságának megőrzéséhez, tekintettel azok strukturális, társadalmi és gazdasági helyzetére.

Az egyedi rendszer célkitűzései továbbra is ugyanúgy érvényesek, mint az előző évtizedekben.

Ezen okok miatt az előadó úgy véli, hogy ez a javaslat indokolt, és egyetért a Bizottság javaslatával. Ezért azt javasolja a felelős bizottságnak, hogy a javasolt határozatot a Parlament módosítás nélkül, az eljárási szabályzat 52. cikkének (1) bekezdésében meghatározott egyszerűsített eljárásban hagyja jóvá.

A Regionális Fejlesztési Bizottság felkéri a Halászati Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy javasolja az Európai Parlamentnek, hogy az első olvasat során elfogadandó álláspontjában hagyja jóvá a Bizottság javaslatát.

A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁG ELJÁRÁSA

Cím	A 2013. december 11-i 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az uniós vizekhez való hozzáférés korlátozása tekintetében történő módosítása
Hivatkozások	COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD)
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	PECH 8.7.2021
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	REGI 8.7.2021
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Mathilde Androuët 13.7.2021
Egyszerűsített eljárás - a határozat dátuma	21.4.2022
Az elfogadás dátuma	21.4.2022

ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN

Cím	A 2013. december 11-i 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az uniós vizekhez való hozzáférés korlátozása tekintetében történő módosítása		
Hivatkozások	COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD)		
Az Európai Parlamentnek történő benyújtás dátuma	5.7.2021		
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	PECH 8.7.2021		
Véleménynyilvánításra felkért bizottságok A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	DEVE 8.7.2021	ENVI 8.7.2021	REGI 8.7.2021
Nem nyilvánított véleményt A határozat dátuma	DEVE 9.11.2021	ENVI 29.9.2021	
Előadók A kijelölés dátuma	Pierre Karleskind 15.9.2021		
Vizsgálat a bizottságban	25.4.2022		
Az elfogadás dátuma	12.7.2022		
A zárószavazás eredménye	+ : 16 - : 10 0 : 0		
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Clara Aguilera, Pietro Bartolo, Izaskun Bilbao Barandica, Isabel Carvalhais, Rosanna Conte, Rosa D'Amato, Søren Gade, Anja Hazekamp, Niclas Herbst, Jan Huitema, Ladislav Ilčić, France Jamet, Pierre Karleskind, Predrag Fred Matić, Francisco José Millán Mon, João Pimenta Lopes, Manuel Pizarro, Caroline Roose, Bert-Jan Ruissen, Annie Schreijer-Pierik, Peter van Dalen, Theodoros Zagorakis		
A zárószavazáson jelen lévő pótagok	Benoît Biteau, Cláudia Monteiro de Aguiar		
A zárószavazáson jelen lévő pótagok (209. cikk, (7) bekezdés)	Agnès Evren, Claude Gruffat		
Benyújtás dátuma	14.7.2022		

AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA

16	+
ECR	Ladislav Ilčić
ID	Rosanna Conte, France Jamet
PPE	Agnès Evren
RENEW	Pierre Karleskind
S&D	Clara Aguilera, Pietro Bartolo, Isabel Carvalhais, Predrag Fred Matić, Manuel Pizarro
THE LEFT	Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes
VERTS/ALE	Benoît Biteau, Rosa D'Amato, Claude Gruffat, Caroline Roose

10	-
ECR	Bert-Jan Ruissen
PPE	Peter van Dalen, Niclas Herbst, Francisco José Millán Mon, Cláudia Monteiro de Aguiar, Annie Schreijer-Pierik, Theodoros Zagorakis
RENEW	Izaskun Bilbao Barandica, Søren Gade, Jan Huitema

0	0

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás